

Distr.
LIMITED

A/CONF.191/L.3/Add.1
20 May 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

الجمعية العامة



مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا
بروكسل، بلجيكا، ١٤-٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٠

حدث مواز

المائدة المستديرة الرفيعة المستوى للبرلمانيين

توصيات محددة

ملخص من إعداد أمانة المؤتمر

١- بالإضافة إلى الإجراءات التي اتخذها البرلمانيون والمبينة إجمالاً في الملخص الذي أعدته أمانة المؤتمر (A/CONF.191/L.3)، فإن البرلمانيين قد شددوا على أن التركيز ينبغي أن ينصب على الأهداف التي يمكن تحقيقها والمتسمة بالواقعية والتي يمكن تطبيقها. وقد شملت التوصيات المقدمة من البرلمانيين ما يلي:

- إن تحرير التجارة ينبغي حقا أن يفيد أفقر البلدان فيتيح لها فرصة نجاح حقيقية في انتشار أنفسها من إसार الفقر؛
- يجب أن تنخفض ما تفرضه بلدان الشمال من تعريفات جمركية على المنتجات الزراعية؛ وينبغي أن يشمل ذلك السلع الأساسية الهامة مثل الأرز والسكر؛ كما ينبغي إلغاء جميع الحواجز غير التعريفية المفروضة على المنتجات الزراعية؛
- فيما يتعلق بالإعانات المقررة من جانب البلدان المصنعة لصالح منتجاتها الزراعية، ينبغي إعطاء أقل البلدان نموا فرصة عادلة لتصدير منتجاتها؛
- الحاجة إلى أن يوضع في الحسبان الاعتماد على الذات وتوفير الأمن في مجال الإنتاج الغذائي وهما منشأ جزء كبير من الإنفاق الوطني؛

- أهمية تعزيز عملية بناء القدرات المؤسسية والنظر في تدابير لتنفيذها؛
- ينبغي للبرلمانيين أن يجعلوا وجودهم محسوسا في الفرع التنفيذي لحكوماتهم فيما يتعلق بالاتفاقات المالية وسياسات الاستثمار والمفاوضات التجارية؛
- يجب بذل جهود بغية اعتماد تدابير أوسع نطاقا وأقوى لتناول مسألة تخفيف الديون؛
- من أجل إيجاد جو مستقر في البلدان، فإن سيادة القانون والحكم الصالح يتسمان بالأهمية في مكافحة الفقر؛
- ينبغي أن تكون إمكانية نيل التعليم الأساسي والإلزامي والمجاني متاحة ولا سيما أمام جميع النساء. ويمكن في هذا الصدد إقامة أشكال جديدة من التعاون بين النساء من الجنوب والنساء من الشمال، كما يمكن للبرلمانيين إتاحة بيئة مؤاتية لمثل هذه الشراكات؛
- بغية جعل إسهام المرأة أكثر وضوحا في القطاعات المختلفة، مثل الزراعة، ينبغي للبرلمانيين أن يتناولوا مسألة التحييزات الاجتماعية - الثقافية والتحييزات القائمة على أساس نوع الجنس؛
- ينبغي اعتبار المصارف ومؤسسات الإقراض والمؤسسات المالية الأخرى مسؤولة مسؤولية مشتركة عن المشاريع التي خضعت لتقييم ناقص وعن الديون المتراكمة على أقل البلدان نموا. كما ينبغي اعتبار من يمولون الأموال بطريقة غير قانونية خاضعين للمساءلة في مجال الجهود المتعلقة بتخفيف الديون؛
- يلزم إيجاد محافل، بما في ذلك اعتماد التكنولوجيات الجديدة (المؤتمرات الالكترونية) بغية إدامة النقاش المشترك؛
- ينبغي تقييم فكرة فرض ضريبة على المعاملات الخاصة بصرف العملات (ضريبة توين).

٢- وكان الخيط المشترك أثناء اجتماع المائدة المستديرة هو ما دعا إليه البرلمانيون من البدء في إنشاء شبكة للإشراف على متابعة رصد تنفيذ برنامج العمل المعتمد في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا. وينبغي أن تتألف هذه الشبكة في بادئ الأمر من مجموعة أساسية من البرلمانيين الذين حضروا المؤتمر. ويمكن لهذه الشبكة أيضا أن تعمل كمجموعة ضغط وتباشر إقامة شراكات مع لفييف من مكونات المجتمع المدني والقطاع العام، مثل المنظمات غير الحكومية والحكومات، المحلية والوطنية على السواء، والقطاع الخاص، والمنظمات الدولية.